



2018. június

2. évfolyam 6. szám

ABv

Alternatív Bélyegvilág

Magyarországi Bélyeggyűjtő Egyesület Periodikája

41401+01H33 14A333 X Y1Q#A303X 1A 11H3H4#4B

A TARTALOMBÓL :

XXI. Labdarugó világbajnokság.

Megjelenő bélyegek.

APRÓ HÍREK :

- VI. Dél-pesti Bélyegfesztivál.
- Dél-pesti Regionális Cserenapok.
- Az Egyesület Ifjúsági tagozata
- Főszerkesztői kérések

Főszerkesztő : Bendekovits József

XXI. LABDARÚGÓ VILÁGBAJNOKSÁG, OROSZORSZÁG.

Az első Labdarúgó Világbajnokságot 1930-ban rendezték Uruguayban, 2018-ban már a huszonegyedikre kerül sor. Magyarország nem vett részt az elsón, és nem vesz részt ezen a 2018. évi következőn sem. Az első talán túl messze volt, csak néhány európai csapat kelt át az óceánon. Most pedig nem jutottunk túl a selejtezőkön, ami nálunk klasszisabb csapatoknak sem sikerült. Érdekes, hogy az első világbajnokság megrendezésére, még kandidáltunk is, csekély reménnyel. Az európai országok, inkább Olaszországot támogatták, Uruguay pedig kétszeres olimpiai bajnok volt, és nemzeti ünnepét akarta emlékezetessé tenni. Végül a két ország között az döntött, hogy Uruguay megígérte, hogy százezer nézőt befogadó stadiont épít. Meg is nyerték a döntőt, Argentína ellen nyertek 4:2 arányban. Persze örület volt Montevideóban. A felfokozott várakozás akkora volt, hogy a játékvezető a belga Langenus csak úgy vállalta el a mérkőzés levezetését, hogy 10.000 ezer dolláros életbiztosítást követelt a rendezőktől. A stadionban 75 ezer „uru”, és 25 ezer argentin tombolt, hála Istennek elszedték tőlük az összes lőfegyvert. A két ország labdarúgó szövetségei ezt követően évekre befagyasztották a diplomáciai kapcsolatokat.

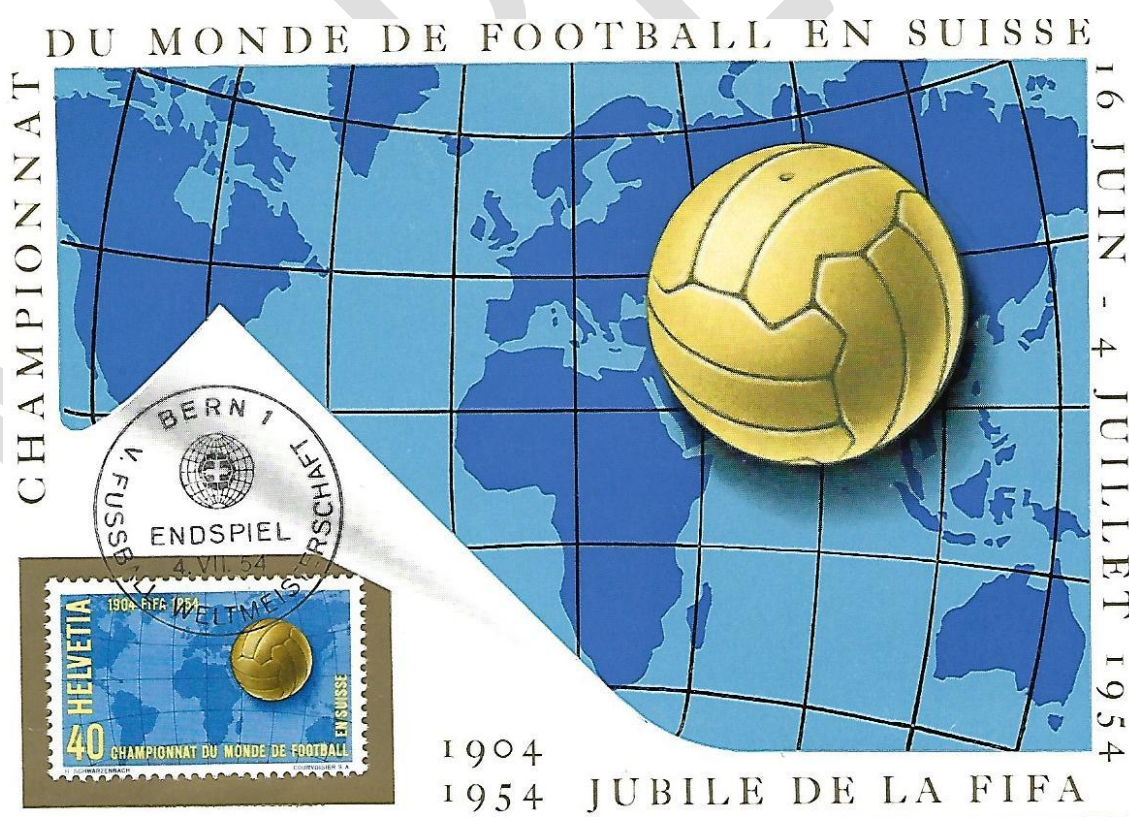
Elnézve labdarúgó válogatottunk eredményeit, igazi esélyünk a részvételre akkor lenne, ha elnyernénk egyszer egy világbajnokság szervezését. Ám erre körülbelül akkora esélyünk van, mint az első elnyerésére volt. A kandidálóknak 12 stadiont kell biztosítaniuk, nem is beszélve a többi feltételről. Oroszország felépítette a stadionokat, a legkisebb is több mint 35 ezer néző befogadására alkalmas. Még egy hónap és lassan el lehet kezdeni az asszonyok felkészítését a június 14 és július 15 közötti időszakra legyenek elnézőek, négy évenként van csak labdarúgó világbajnokság.

Azért nekünk, magyaroknak is voltak sikereink. Két alkalommal lettünk másodikkak, először 1938-ban, másodsor 1954-ben. Minkét ezüstérem fantasztikus siker, mégis a kortársak fanyaloga fogadták az eredményt. Filatéliai emlék inkább az 1954. évi VB alkalmából található, melyek közül a teljesség igénye nélkül bemutatunk a svájci világbajnokságról néhány dokumentumot.



A világbajnokság alkalmából, valamint a FIFA 50 éves megalakulása tiszteletére 40 rappenes bélyeg és „carte maximum” is készült. A „carte maximum” alkalmi bélyegzői az első és az utolsó mérkőzésnek állítottak emléket. A nyitó meccset Lausanne-ben rendezték, ahol Jugoszlávia 1:0 arányban megverte Franciaországot. A rendező Svájc nagy meglepetésre 2:1 arányban legyőzte Olaszországot. A csoporton belüli mérkőzések után úgy alakult a helyzet, hogy a tovább jutásért újabb Svájc-Olaszország mérkőzés következett. A svájciak ismét nyertek, de most már 4:1 arányban.

A magyar csapat a VB legnagyobb favoritjaként utazott ki Svájcba. Az „arany csapat” két és fél éve nem kapott ki, 1953-ban Londonban verték meg Angliát 6:3 arányban. A csoport küzdelmek során 8:3-ra legyőzték az NSZK legénységét, és Dél-Korea is kapott kilenc gólt a hálójába. Az egyenes kiesése szakaszban jöttek a komoly mérkőzések. Először Brazília, aztán Uruguay. Mindkét mérkőzést a magyar csapat nyerte 4:2 arányban. A brazil mérkőzés után tömegverekedés tört ki a pályán, a gyorsan levonuló magyarokat az öltöző folyósón utolérték a brazil játékosok és vezetők és elcsattant néhány pofon. Az Uruguay elleni mérkőzés pedig csak hosszabbítás után dőlt el a javunkra, Kocsis két fejes góljával. Aztán a döntőben ismét az NSZK következett. A németek nyertek 3:2-re. Nincs értelme feleleveníteni, hogy ez hogyan is történhetett meg, bizony ilyen a sport. Egyszer nyersz, máskor veszítesz!



Ami témánk szempontjából viszont fontos, hogy a döntő alkalmából is készült emlékbélyegző, amely a mérkőzés helyszínére és időpontjára utal.

A katalógusok értékelik a két carte maximumot, mégpedig drágább a döntő alkalmából készült példány.

A tulajdonomban lévő Michel Svájc-Liechtenstein speciál katalógus 1998. évi kiadása 130 illetve 200 márkára árazta ezeket a kiadványokat.

A témához kapcsolódóan bemutatunk egy szép ajánlott légiposta levelet, a világbajnokságra kiadott bélyegek felhasználásával. A levelet Pintér Ferenc a MABÉOSZ akkori elnökhelyettese kapta. Különlegessé teszi még az, hogy mindkét bélyeg ívszélesen került felhasználásra, amit egyébként a speciál katalógusok külön is értékelnek. A levél feladója Erwin Boselli talán a régieknek ismerős, mindenesetre bélyeggyűjtő lehetett, amit a bemutatott levél is igazol.



Irodalom:

Vándor Kálmán: Labdarúgó világbajnokságok. (Sport, Budapest, 1982)

Wikipédia: 2018-as Labdarúgó-világbajnokság

(csato)

Megjelenő bélyegek:

1./ Családok éve blokk.



2018 a Családok éve, amit a Magyar Posta alkalmi bélyegblokk kiadásával köszönt. A 60 000 példányban megjelentetett, sorszámozott blokk Baticz Barnabás grafikusművész tervei szerint a Pénzjegynyomdában készült. A kiadvány 2018. május 24-én jelenik meg, és ettől az időponttól kezdve kapható az elsőnap postákon, a Filapostán, továbbá megrendelhető a Magyar Posta internetes áruházából is.

Családban élni jó, anyának lenni jó, apának lenni jó hirdeti a családok éve program, hiszen minden közösség – így egy ország alapjait is – a családok alkotják. E legkisebb emberi közösség iránti tisztelet jeleként az Emberi Erőforrások Minisztériuma 2018-ra meghirdette a Családok évét, amely a gondoskodó szülőkről, a testvérekről, az idősekről, a megfogant és a megszülető gyermekekről szól.

Ahogy egy ház építésénél kiemelkedően fontos, hogy homokot vagy sziklát választunk alapul, ugyanúgy meghatározó, hogy mit választunk családunk alapjául. Mi lehet a megfelelő alap? Magától értetődő, hogy ez

nem lehet más, mint a szeretet. De a szereteten kívül az is fontos szerepet játszik az örömteli családi élet megvalósulásában, hogy a környezet milyen mértékben támogatja a család minden tagját. Ez is oka a Családok éve 2018 életre hívásának, hiszen ez anyagi hozzájárulást és erkölcsi támogatást is jelent az ifjú házasoknak, az otthonteremtés és a gyermekvállalás előtt állóknak, a nagycsaládosoknak, a munkába szülés után visszatérőknek, valamint az időseknek is.

A Családok éve 2018 saját logóval és egységes arculattal jelenik meg, amiben a családtámogatási rendszer egymásra épülő elemeit építőkövek szimbolizálják. Az év során a szervezők folyamatosan frissülő tájékoztató anyagokkal és gazdag – lokális és országos – program- és rendezvénykínálattal készülnek, ahol a boldog és kiegyensúlyozott családi élet megteremtéséhez és megtartásához kaphatunk hasznos tanácsokat, továbbá olyan programok közül választhatunk, amivel a résztvevők jó hangulatú és közösséget építő órákat tölthetnek el. A részletek megtalálhatók a szervezők honlapjain és a közösségi média oldalain is. A blokk alap gondolatául a fent említett logó és az év arculati elemei szolgáltak, amelyek egy olyan játékos elemekkel átszőtt képi világba vezetnek el, ami a nézőket – és a családokat is – azonnal magukkal ragadják. A bélyegkép főmotívumát, a hőlégballont finom lakkréteg emeli ki a kompozícióból. Az első napi boríték e világ egyes részeit emeli ki a logó nagyított ábrájának bemutatásával, az alkalmi bélyegzőn pedig egy – a bélyegen is látható – család stilizált képe jelenik meg.

2./ FIFA Világbajnokság 2018



A Magyar Posta alkalmi bélyegkiadásával köszönti a *FIFA VILÁGBAJNOKSÁG 2018* eseményét. A Nemzetközi Labdarúgó-szövetség (FIFA) jóváhagyásával 100 000 példányban megjelentetett bélyeg Kara Orsolya grafikusművész tervei szerint az ANY Biztonsági Nyomdában készült. Valamennyi kiadványon (bélyeg, bélyegív, boríték és bélyegző) megtalálható a *FIFA VILÁGBAJNOKSÁG 2018* hivatalos logója. Az újdonság 2018. május 25-én jelent meg.

A *FIFA VILÁGBAJNOKSÁG 2018* bélyeg ívében (10x5) a címletek téte-béche elrendezésben találhatók meg. A bélyeg főmotívuma az egymás mellett elhelyezkedő, két bélyegképen egészet alkotó focilabda, a háttérben látható színek pedig a rendező ország zászlóját szimbolizálják. Az alkalmi boríték és bélyegző grafikáján a bélyegképhez kapcsolódó motívumok láthatók.

A labdarúgás az összes felmérés szerint a világ legnépszerűbb sportága, aminek okát sokan és sokat kutatták, de a legpontosabb választ még ma sem sikerült megtalálni. A kutatási eredményekből azonban több egyértelmű következtetés is levonható: népszerűsége töretlen, és sokkal több, mint egy sportág, mert egyszerre hobbi, munka, üzlet és szórakozás; érzelmeket mozgat meg, hiszen majdnem mindenkinek van véleménye róla, van kedvenc csapata és vannak kedvenc játékosai. Ami azonban talán a legfontosabb: minden országnak van nemzeti tizenegye, amelyek közül a labdarúgó-világbajnokságon történő részvételre idén Oroszországban gyűlnek össze a legjobbak.

A tizenegy orosz város megújult stadionjaiban 2018. június 14. és július 15. között megrendezendő mérkőzéseken 32 nemzeti válogatott vesz részt. A házigazda automatikus részvevője a tornának, míg a többi csapat – a címvédő német csapatot is beleértve – selejtezőket játszott a részvétel jogáért. Ez a döntő hagyományosan a világ egyik legnézettebb sporteseménye. Az eddig rendezett 20 alkalommal mindössze nyolc nemzet nyert, a legtöbbször (öt alkalommal) a brazil labdarúgó-válogatott. Magyarország eddig kétszer jutott el a döntőig – 1938-ban és 1954-ben –, ahol mindkét alkalommal ezüstérmet nyert.

A labdarúgás és a filatélia szinte a kezdetektől összefonódott, hiszen a Magyar Posta 1925-ben kiadott első sport témájú bélyegei között is szerepel egy labdarúgó jelenet; labdarúgó-világbajnokságról pedig már 1962-ben is jelent meg magyar kiadás.

A *FIFA VILÁGBAJNOKSÁG 2018* bélyeg ívében a címletek tete-béche (fordított pár) elrendezésben találhatók meg. A bélyeg főmotívuma az egymás mellett elhelyezkedő, két bélyegképen egészet alkotó focilabda,

a háttérben látható színek pedig a rendező ország zászlóját szimbolizálják. Az alkalmi boríték és bélyegző grafikáján a bélyegképhez kapcsolódó motívumok láthatók.

3./Tájak , Városok 2018 :

Sárospatak , Sárvár , Siófok.

A Magyar Posta alkalmibélyeg-sorozatot indít tájak, városok témában. A sorozat első három címletén a várossá avatásának 50. évfordulóját ünneplő Sárospatak, Sárvár és Siófok szerepel. A bélyegképek nem csupán egy-egy kiemelt látványosságot mutatnak be, hanem a településeket a grafikai kompozíciónak köszönhetően elhelyezik Magyarország térképén is. A bélyegsor Benedek Imre grafikusművész tervei szerint az ANY Biztonsági Nyomdában készült 150 000 példányban. Az újdonság 2018. június 1-től kapható az elsőnapos postákon és a Filapostán, továbbá megrendelhető a Magyar Posta internetes áruházából is.



Sárospatak a Zempléni-hegységben, a Bodrog partján fekvő, kulturális értékekben, műemlékekben és történelmi múltban gazdag kisváros, amely igazi ékszerdoboznak tűnik, és ahol a múlt és jelen harmonikus szimbiózisban él. Egyik ikonikus intézménye a klasszicista stílusú főépülettel rendelkező Református Kollégium, ahol 1531 óta folyamatos az oktatás, és ami évszázadok óta biztosítja a város szellemiségének egyik

alapját. Múltját idézi a *Rákóczi-vár és -múzeum* – amely a gótikus és reneszánsz építészet egyik patinás műemlék együttese. A város barokk és eklektikus épületei szerves egységet alkotnak Makovecz Imre épített örökségével, az organikus stílus olyan gyöngyszemeivel, mint a bélyegen bemutatott *A Művelődés Háza és Könyvtára*, vagy a Repositorium, illetve az Árpád Vezér Gimnázium. Az elsőnapi boríték az említett *Rákóczi-várat* ábrázolja, az alkalmi bélyegzőt a városcímer stilizált rajza díszíti.

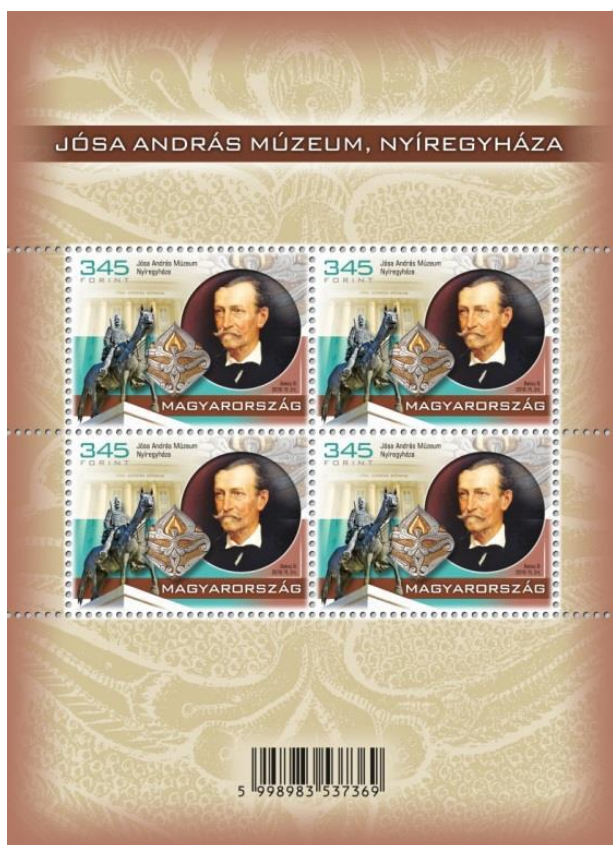
Sárvár nyugat-dunántúli kisváros, amely a Vas megye földrajzi tengelyét képező Rába folyó két partján a Gyöngyös-patak torkolatától délre fekszik. A város nevét a vizekkel, mocsarokkal körülvett Árpád-kori váráról kapta. A bélyegen a város jelképe, a *Nádasdy-vár* látható. A Magyarország történelmében meghatározó család tagjai a 16-17. században birtokolták a várat: az épület ekkor nyerte el későreneszánsz formáját. A várban múzeum működik, mely többek közt bemutatja a család történetét, illetve a vár utolsó királyi tulajdonosának, a bajor Wittelsbachoknak a hagyatékát. Magyarország egyetlen állandó huszárkiállítása szintén itt várja vendégeit. A 21. század első évtizedében a település fejlődését alapvetően a gyógy- és idegenforgalom fellendülése határozta meg, az elsőnapi borítékon a sárvári *Gyógy- és Wellnessfürdő* szabadtéri medencéi láthatók, az alkalmi bélyegző alapjául a városcímer stilizált rajza szolgált.

Siófok a Balaton keleti medencéjének egy igen érdekes és sokszínű, jelentős turisztikai értékekkel rendelkező települése, Magyarország és a Balaton egyik nyári központja. Mindenki kedveli a város kellemes fürdőzést kínáló, lassan mélyülő, sekély vizű partját, ahol az ideérkező vendégek pihenését és kikapcsolódását a tó lágy vize mellett a látnivalók, a szervezett programok és a szívélyes vendéglátás szolgálja. Már a 19. század végétől – mai értelemben is – modern szállodák és éttermek épültek itt, melyek jó alapot adtak a település néhány év alatt végbement gyors és lenyűgöző változásaihoz. A bélyegen a város emblemikus épülete, a Siófok központjában álló 45 méter magas *Víztorony* látható. Az 1912-ben átadott épület különlegessége, hogy a torony kilátó szintjeire 2 panorámalifttel juthatnak fel az érdeklődők, akik elé a magasban lélegzetelállító panoráma tárul. Az elsőnapi boríték fő eleme a siófoki móló végén található *Béke Jóságos Angyala* szobor, az alkalmi bélyegzőt pedig a városcímer rajza díszíti.

4./ MAGYAR MÚZEUMOK KINCSEI V.

Jósa András Múzeum, Nyíregyháza – Kékfestő Múzeum , Pápa

A Magyar Posta folytatja a hazánk múzeumi gyűjteményeit bemutató alkalmi bélyegsorozatát. Az aktuális címleteken a nyíregyházi Jósa András Múzeum és a pápai Kékfestő Múzeum érdekes és látványos kincsei közül válogattunk. A bélyegek négy címletet tartalmazó kisív formátumban jelennek meg. Az újdonságok Baticz Barnabás grafikusművész tervei szerint, a Pénzjegynyomdában készültek. A kiadványok 2018. június 1-jétől kaphatók az elsőnap postákon, a Filapostán, továbbá megrendelhetők a Magyar Posta internetes áruházában is.



Múzeumba járni különleges élmény. A kiállított művészeti alkotások, régészeti leletek és tárgyak megmutatják, milyen gazdagok is vagyunk: mennyi szép és jó, érdekes és nagyszerű dolog vár arra, hogy felfedezzük őket. Minden múzeumi tárgy egykor része volt elődeink életének, és jelenkorunk ezekből a tárgyakból is táplálkozik, ezért megérdemlik, hogy megismerjük őket.

Jósa András Múzeum, Nyíregyháza • Kelet-Magyarország legrégebbi közművelődési és tudományos intézménye az 1868. december 1-jén életre hívott, megyei hatókörű városi múzeum. Az intézmény európai hírű régészeti gyűjteménnyel, országosan ismert honfoglalás kori leletanyaggal rendelkezik, bronz kincsleletei kiemelkedő fontosságúak nemzetközi viszonylatban is. A néprajzi, helytörténeti, képző- és iparművészeti, numizmatikai, irodalomtörténeti gyűjtemény, valamint a történeti dokumentumtár nem kevéssé becses. Tagintézménye a Sóstói Múzeumfalu és a Kállay Gyűjtemény. A bélyegen a múzeumalapító, egykori tisztifőorvos, Jósa András (1834–1918) Zahoray János festőművész által készített portréja, a múzeum homlokzata, a huszároknak emelt *A magyar huszár* bronz lovas szobra szerepel, valamint a múzeum legszebb kincsei közé tartozó, Rakamaz településen talált honfoglalás kori kaftánveret. Az elsőnapi borítékot Jósa András portréja, a múzeum homlokzata és a kaftánveret díszíti, az alkalmibélyegző-grafika alapjául szintén ez utóbbi szolgált.

Kékfestő Múzeum, Pápa • Az alapító a szászországi Sorauból (ma: Zary, Lengyelország) bevándorolt Carl Friedrich Kluge volt, aki 1783-ban telepedett le Pápára. Műhelyük a 19. században már gyári méretű kékfestő üzemmé vált. 1962-ben nyilvánították múzeummá, mely közép-európai szinten is egyedülálló műemlék együttes. Kézi és gőzmeghajtású gépei ma is működőképesek. Az épületeken végig haladva a kékfestés munkafolyamatairól, technikátörténetéről kapunk részletes áttekintést, melyet a szárítópadráson található Bódy Irén iparművész életmű-kiállítása tovább színesít. A múzeum folyamatosan jelentkezik néprajzi, ipartörténeti témájú vagy kézműveseket, különböző textileket bemutató időszakos kiállításokkal, múzeumpedagógiai foglalkozásokkal. A bélyeggrafika a festőmedencéket tartalmazó küpa-szoba egy részletét és a Kluge család kézi mintafáit – köztük a címeres mintafát, a háttérben pedig textilmintákat ábrázol. Az elsőnapi borítékon a küpa-szoba, egy mintakönyvrészlet, mintafa, a múzeum homlokzata, Kluge Ferenc (1827-1871) és Kluge Károly

VI. Dél-pesti Bélyegfesztivál.

2018- ban is megrendezésre kerül a VI. Dél-pesti Bélyegfesztivál.

A korábbi hagyományokhoz híven megint szeptember hónapra esik a megrendezése. Az iskolaév nyitásaként mivel egyik fő célja az ifjúsági bélyeggyűjtők toborzása.

A bélyegfesztivál megnyitása **szeptember 8-án** 11 órakor történik a bélyegkiállítással egyidőben. Reményeink szerint 8-án lesz kihelyezett Postahivatal emlékbélyegzéssel.

A kiállítás 9-én 18 órakor zárja kapuit. Az egyesület saját személyes bélyeget hoz forgalomba és szintén emlékbélyegzéssel kíván kedveskedni a bélyeggyűjtőknek. Emléklapot és levélzárót is lehet majd vásárolni.

A 8.-i pörkölt ami idén közakaratra megfelelően csülökpörkölt lesz szintén nem marad el. 9.-én 14 órakor mini árverést tartunk melyre jelentkezni lehet a mabeoe@mabeoe.hu e-mailon.

Dél-pesti Regionális cserenapok :

A Magyarországi Bélyeggyűjtő Egyesület a Dél-pesti regionális cserenapokat a Csili Művelődési Központ "B" épületében tartja (XX.k. Baross u.).

Várjuk az érem-, papírpénz- , bélyeg- és képeslap gyűjtőket.

A cserenap december 17-én 10 órától 13 óráig tart. A következő cserenapokat már

2018 évben tartjuk az alábbi napokon :

június 24.

Július 29.

Október 28.

Augusztus 26.

November 25.

Szeptember 30.

December 30.

Általánosságban elmondható , hogy minden hónap utolsó vasárnapjára esik majd a cserenap .

Mindenkit szeretettel várunk.

ASZTALPÉNZ NINCS !

(B.J.)

Az Egyesület 1 sz. Ifjúsági csoportjának évvárása.

A Gyulai István általános iskola bélyeggyűjtő csoportjának évváró összejövedele 2018. június 5.-én volt. A tanítási év végére a csoport állandó létszáma elérte a 11 főt. A bélyegszakkörön mutatott viselkedésük alapján 10 fő megkapta az egyesület ifjúsági igazolványát. Két tag igazolványának képe :



Magyarországi Bélyeggyűjtő Egyesülete
Ifjúsági tagozat

TAGSÁGI KÁRTYA

Név : Szabó Áron

Tagsági száma : 10

Bélyegkör száma , neve : 1. Csili

Délpesti Bélyegkör



Magyarországi Bélyeggyűjtő Egyesület
Ifjúsági tagozat

TAGSÁGI KÁRTYA

Név : Szabella Noé Dalma

Tagsági száma : 11

Bélyegkör száma , neve : 1. Csili

Délpesti Bélyegkör



Nyári feladatként szétosztásra került áztatási anyag. A gyerekek megígérték , hogy a VI. Bélyegfesztiválra (2018.09.08-09.) a nyolcadikai megnyitóra eljönnek. A következő oktatási évben 2018.09.11.-én folytatjuk a bélyegszakkört ahol majd kiderül , hogy hogyan sikerült a nyári feladatot elvégezni.

(B.J.)

Főszerkesztői kérés :

Tisztelt olvasó !

Az Alternatív bélyegvilág színvonalának és tartalmának növelése érdekében kérek mindenkit aki vonzalmat érez az írás iránt és úgy érzi , hogy van mondanivalója a bélyeggyűjtő társainak az jelentkezzen az írásával a szerkesztőségben a mabeoe@mabeoe.hu email címen vagy telefonon az 1-2850300 számon.

Ez a periodika egy országos bélyeggyűjtő egyesület kiadása. Mivel jelenleg csak Budapesti tagsággal rendelkezünk ezért kérjük a bélyeggyűjtő személyek vagy csoportok jelentkezését az ország minden pontjáról , hogy tagjai legyenek az egyesületnek. Az országhatárt átlépve szívesen vesszük a szomszédos országokból jelentkezőket is. Tervünk az ,hogy minél szélesebb körbe tudjuk segíteni a bélyeggyűjtőket. A bélyeggyűjtőkön kívül várjuk még a levelezőlapok gyűjtőit is. **Keresünk továbbá lapszerkesztőt.**

Sehr geehrter Leser!

Die Redaktion von Alternatív bélyegvilág (Alternative Briefmarkenwelt) möchte das Niveau des Magazins heben und den Inhalt reicher machen – deswegen bitten wir jeden, der Lust zum Schreiben und etwas (Gedanken, Informationen) für die Philatelisten zu sagen hat, bei uns mit Artikeln zu melden.

Die Erreichbarkeit der Redaktion: mabeoe@mabeoe.hu;

Tel.: 1-2850300.

Das Periodikum Alternatív bélyegvilág ist die Ausgabe vom Landesverein der Philetelisten. Im Moment hat die Organisation Mitglieder nur aus der Hauptstadt, es ist aber erwünscht, dass das Verein Mitglieder vom ganzen Land und auch von den Nachbarländern hat – die Leitung freut sich also auf Meldungen von individuellen Briefmarkensammlern, bzw. Philatenistengruppen.

Wir haben vor, immer breitere Kreise der Briefmarkensammler zu unterstützen. Wir würden uns auch auf Meldungen von Postkartensammlern freuen. Es wird ausserdem ein Zeitungsredakteur gesucht.

Dear Readers,

This issue is presented by a national-wide stamp collection club. As this time our club has members only from Budapest, we are waiting for stamp collectors (persons or groups) from all over the country even from the neighbouring countries in Central Europe. We are waiting for postcard collectors too. Our aim is to help their hobby and increase the number of the stamp and postcard collectors.

(DOMDÁM)

MABEOL